

PROCURATION – OUVERTURE DU COURRIER

Par la présente, _____,
Prénom et nom du travailleur

résidant au _____,
Adresse complète du pays d'origine

et travaillant au Québec pour l'entreprise _____
Dénomination sociale de l'employeur

Déclare autoriser les représentants de celle-ci, soit _____,
_____ et _____, à poser les
gestes suivants :

Pour et en mon nom, ouvrir le courrier qui m'est adressé en provenance de **l'Agence du revenu du Canada, Revenu Québec, la Fédération de l'UPA de la Montérégie et de FERME Québec** dans l'unique but d'en prendre connaissance et de traiter l'information qui y est contenue;

À cette fin, lesdits représentants sont autorisés à intervenir, parler, écrire, en mon nom, afin d'obtenir tout renseignement supplémentaire en lien avec le contenu des enveloppes reçues des destinataires ci-haut mentionnés;

À cette fin, lesdits représentants sont autorisés à fournir et à échanger tout document ou tout renseignement à mon égard, à la Fédération de l'UPA de la Montérégie afin qu'ils me représentent auprès du gouvernement;

À cette fin, lesdits représentants sont également autorisés à payer, en mon nom, tout montant à la Fédération de l'UPA de la Montérégie afin qu'ils me représentent auprès du gouvernement et je les autorise à prélever ce montant sur mon salaire à venir;

Je comprends que ni la Fédération de l'UPA de la Montérégie, ni FERME, ni mon employeur ne peuvent être tenus responsables dans le cas où le gouvernement n'accepterait pas les preuves, les documents et les justifications, soumises en mon nom, dans le cadre d'une vérification et qu'une nouvelle cotisation pourrait alors être émise par le gouvernement.

La présente procuration est valide pour toutes les périodes fiscales passées, présentes et futures. Elle demeure valide tant qu'elle n'aura pas été révoquée par écrit ou bien par le fait que je ne suis plus à l'emploi de l'entreprise ou de la personne physique m'employant. Dans ce cas, je comprends que je devrai prendre en charge mon dossier et que la présente procuration n'aura plus effet.

Signée à _____, ce _____^e jour de _____, 20_____.

Par :

Signature

AUTORIZACIÓN PARA LA APERTURA DE CORRESPONDENCIA

Por la presente autorizo a _____,
Nombre y apellidos del trabajador

Con domicilio en _____,
dirección completa del país de origen

y que trabaja en Québec para la empresa _____
Razón social del empleador

Declara que autoriza a los representantes de la empresa, _____,
_____ y _____, a tomar las
siguientes medidas:

Abrir, en mi nombre y representación, el correo que me envíe **l'Agence du revenu du Canada, Revenu Québec, la Fédération de l'UPA de la Montérégie et de FERME Québec** con el único fin de leerlo y procesar la información que contenga;

A tal fin, se autoriza a dichos representantes a intervenir, hablar, escribir, en mi nombre, para obtener cualquier información adicional en relación con el contenido de los sobres recibidos de los destinatarios mencionados;

A tal efecto, dichos representantes están autorizados a facilitar e intercambiar cualquier documento o información que me concierna, a la Fédération de l'UPA de la Montérégie para que puedan representarme ante el gobierno;

A tal efecto, se autoriza asimismo a dichos representantes a abonar, en mi nombre, cualquier cantidad a la Fédération de l'UPA de la Montérégie para que me representen ante el Gobierno y les autorizo a deducir dicha cantidad de mi futuro salario;

Entiendo que ni la Fédération de l'UPA de la Montérégie, ni FERME Québec, ni mi empleador podrán ser considerados responsables en caso de que el gobierno no acepte las pruebas, documentos y justificaciones presentados en mi nombre en el marco de una auditoría y que entonces el gobierno podrá emitir una nueva evaluación.

Este poder es válido para todos los períodos fiscales pasados, presentes y futuros. Seguirá siendo válido hasta que sea revocado por escrito o por el hecho de que deje de estar empleado por la empresa o persona que me contrata. En este caso, entiendo que debo hacerme cargo de mi expediente y que este poder ya no será válido.

Firmado en _____, este _____ día de _____, 20_____.

Por:

Firma